



ジャージャー



フカヒレ

¥980 (税込)

¥1,590 (税込)



高菜



海鮮

¥1,060 (税込)

¥1,170 (税込)

冷やし中華

暑い季節にはやっぱりこれが一番！
全てこだわりの自家製麺で作った各種冷し中華、おすすめです！



18周年感謝特別コース

10品料理

- 前菜 5 種盛り合わせ
- パイナップルと鶏肉の黒酢炒め
- 芝エビと胡瓜の銀杏入り塩味炒め & エビマヨ
- ヒスイ餃子 & フカヒレ餃子
- 揚州風肉団子の土鍋煮込み
- 北京ダック
- 菊華特製麻婆豆腐
- 生ウニ入りフカヒレスープ
- レタスカニ炒飯
- 本日のデザート

ご注文は 4 名様より

お蔭様で、今年開店 18 周年を迎え、お客様の長年のご愛顧に対する感謝の気持ちを込めまして、菊華の人気メニューを集めた特別コースをご用意しました。

2時間付き
飲み放題

本紙持参の方限定サービス
お一人様通常価格
¥7,020 → ¥5,800 (税込)
+ 200 円で菊華自家製焼売
1パック (5 個入り) をお土産としてお届けします。



菊華七夕祭

七夕に
短冊結び
星に願いを

【イベント実施期間】 2015 年 7 月 1 日 (水) ~ 7 日 (火)

【場所】 藤沢市湘南台 2-5-11 ウエストプラザ 2F

【お問合せ】 菊華大飯店 TEL : 0466-46-7866

◆ 会員登録特典 ◆
(期間中限定)

- 菊華優待券 500 円を 2 枚贈呈
- 手作り点心を 1 パックプレゼント

期間中、お店に笹の葉を設置します。皆さん、お店で用意した短冊に願い事を書き、笹の葉に結びつけてください！

*一部、短冊の内容を菊華季刊紙の紙面にてご紹介させていただくことがございますのでご了承下さい。お名前など、個人を特定できる情報は掲載いたしません。

湘南 菊華 SHONAN KIKKA

菊華大飯店 TEL:0466-46-7866 FAX:0466-46-7865 HP:www.kikkahanten.com

4

納涼会
プラン

※ご注文は 3 名様より
※写真は 4 名様分のイメージです

家族



菊華大飯店

期間限定豪華家族コース 7 月 1 日 ~ 8 月 31 日

- 菊華サラダ
- カニミン入りフカヒレスープ
- 菊華魚
- 青椒肉絲
- 伊勢エビの黒胡椒陶板焼き
- 大根とアワビの煮込み
- 菊華手作り点心
- 麻婆豆腐
- 菊華炒飯 or 菊華自家製冷麺
- 本日のデザート

通常 5,800 円 → 3,680 円 (税込)

予約電話 0466-46-7866

THANK YOU

サンキュー セット

お酒がすすむ美味しい小皿中華で乾杯！



本場中華料理が ちょっとつまめる

菊華飲茶館で一杯やりましょう

どの組み合わせでも 790 円

一皿 小皿料理 + 一杯 生ビール (中) → 790 円 (税込 853 円)

小皿料理 390 円 ~ 全 33 種類

詳しくは: <http://kikkahanten.com> TEL : 0466-46-3220 FAX : 0466-46-7865

焼けつくような夏の日、誰もが心に願うのは一服の清涼を得ることだ。
夏の日清々しさはどこから来るのか？実は、気を静め、足元を見れば、すぐ手の届くところに転がっている。感傷、吹き抜ける爽やかな風、一面の緑、どしゃ降りの雨、或いは、温かな言葉や会心の笑み、遙かな思慕から清々しさを感じることもさえる。心の乾きと暑さを癒し、清々しさを感じるのはそんなに難しいことだろうか？

新幹線の心地よさも短い旅程にあつという間に終わりを告げた。新横浜から静岡までの距離は、私に車窓の眺めをゆっくりと楽しむ間も与えてくれない。新幹線を一步出ると、熱気が一気に押し寄せ、私の心を再び苛立たせた。ホームから溢れ出た人の波は、すぐさま改札を抜け、街の中に散って行く。鬱陶しい夏の日、車が巻き起こす熱気に息苦しさを感じる。

松坂屋の脇の路地を抜けると、静岡駅周辺の賑わいはどこかに消えていた。路地に沿って小伝馬町方面に向かう。まだ時間が早いせいか、ほとんど通行人はいない。夏の朝の風景、道端の信号機から流れるメロディーの軽快で陽気なリズムに乗って、行き交う人々の足取りも自然と速くなる。瞬間に、今回の目的地である静岡入国管理局に到着した。入管はまだ営業時間前だったので、私は入り口のところで受付が始まるのを待っていた。一人の年配の女性がせせとロビーの掃除をしている。8:30になった。受付票の配布時間だ。入管職員はカウンターで他の作業に追われ、時間が過ぎていることに気がついていない様子だ。その時、あの年配の女性が急ぎ入管職員のところに駆けつけ、掲示板を裏返し「営業開始」とするよう促した。ロビーに入った瞬間、不意に女性と目が合った。私はその視線に、久しく待ち侘びていた一種の温もりを感じた。ロビーに入ると、番号発券機の電源がまだ入っていない。と、またあの女性が職員を呼び、電源を入れるように言ってくれた。そして、再びあの暖かな眼差しを私の方に向けた。何気ない行動ではあるが、本当に自然で、飾らない、真の心の温もりを感じ、夏の日

んやりと、爽やかな感覚を覚えた。
暑い夏の日、人の心の温かさとそれを感じとる心、そして心の平安さえ失わなければ、清々しさはいつもそこに存在している。心安らかであれば自然と清々しさを感じることはもうあえて言わないが、夏の焼けつくような暑さは本当に耐え難く、一日中虚構の世界で過ごしていると現実存在するものを忘れてしまう。全てのものが平凡であるのは、この世の全てが平凡であればこそ、真の心

夏の日 感じた心の温もり

というものが見えてくるからだ。帰り道、ほとんどすれ違う人もおらず、街中がまるで丸ごと蒸し器の中に入っているかのようなだった。夏の正午、陽炎の立つアスファルト、足早に行き交う人々、時折陽に輝く日傘と灼熱の匂いに満ちた空気、全てが夏を実感させる。あの夏の日心の温もりは一服の清涼感を与え、気分が爽快にし、真の愛情を思い起こさせた。街路樹の緑が眩しく光り、行き交う人々の目にゆらゆらと映る。その目にきらきらと輝くのは永遠の真心だ。

菊華大飯店では現在、夏の販促活動の一環として納涼メニューの企画開発を行っている。どのような料理がお客様に喜んでいただけるのか、厨房にとつて非常に頭の痛い問題だ。暑い夏の日、お客様へお出しする一杯の冷茶やお手拭、さりげない声かけ、このような気遣いこそが、実はお客様に対する最大のご恩返しであり、真のサービスなのだ。

気づいただろうか？この世の全ての生命があなたに真心、思いやり、幸福を実感させ、真心こそ生命の中で最も明快なものであるということ。人間関係において、常に誠実であることは口で言うのは容易いが、実はとても難しいことだと誰もが言う。しかし、友人と過ごす日々やお客様との何気ない交流の中に実は常に真心は存在している。

視線や微笑み、また、一杯のお茶や一通の手紙、ちょっとしたメモ書き一つでもいいのだ。その全てが、人にこの上ない喜びを与え得る。それは、その中にたくさんの真心と希望が詰まっているからだ。現代社会では、人と人との繋がりが非常に希薄になっている。その原因は、自らの生き方や人に対して、本当に心から向き合っていないからだ。真心とは何か？人と人との間は本来分厚い壁によって隔てられているとすると、真心とは窓を開くための眩く光る大切な鍵だ。真心とは何か？それは幸福であり、喜びであり、希望である。真心とは、自分に対して、また、人に対して、誠実に向き合うことだ。そうしてこそ、自らも喜びを感じ、人にも喜びを与えることができるのだ。

困難な状況に苦しむ人に対し、ほんの少し心から手を差し伸べることによって、その人の心の中の焦りや苛立ちを鎮めることができるかもしれない。幸せの絶頂にいる人に対し心から祝福を送ることで、その人の生活はもっともっと幸せなものになる。真心とは、あなたと相手との心を通わせる絆であり、友人との心の蟬りを取り除く最良の薬だ。

一人の人間として、友人に対しても、お客様に対しても、そして自分に対しても誠実であるべきである。なぜかという、人にとって心の底にある揺ぎ無い信念が最も大切だからだ。他人とどう付合うべきかを本当に理解している人間は、時と場合によって、また、相手によって自分自身の信念をまげることとは決してない。ただ盲目的に他人に迎合したり、従ったりすることもない。私は、このような人間は本当に魅力的だと思うが、どうだろうか？

真心とは、何度読んでも飽きることのない清々しい詩のようなものだ。夏の日の一筋の涼風、人の心を爽やかに心地よくさせる。真心は凍てついた心を溶かす炎、永久不変の歌。真心を失わなければ、私たちは更に多くの成功を手にするだろう。真心があれば、燃えるような夏の日の暑さを払い除け、より多くの真の愛情と幸福を手にし、日々の暮らしを豊潤とした生気

社長のブログ

5月25日 湘南菊華

大飯店にてIPA旗倉言語学院文化サロン開講式が行われた。開講式

IPA文化サロン開講

では孔文化サロンセンター長より文化サロンの主旨や内容、講師の紹介などがあつた他、今後文化サロンで開講されるいけばな教室の講師によるお花コーディネートや中国茶の講師による中国茶芸のパフォーマンスが執り行われた。既に同店で中国語を勉強している生徒さんにも参加頂き、同店自慢の料理を食べながらゲームをするなど、皆さんの協力の下、和やかに進行された。

IPA旗倉言語学院文化サロンは、旗倉言語学院本校が2007年に開内で開催して以来、初めての分校となる。本校では現在中国語をメインに、日本語、韓国語、英語のレッスンを行っている。同校で最近特に評判を呼んでいるのが、幼稚園児、小学生を対象とした子供向け中国語講座だ。横浜中華街からほど近い場所柄もあり、中華系の学校に通う小学生や、将来中華系の学校に進学を希望する幼稚園児が数多く通っている。また、最近では華僑の子供だけでなく、日本人の子供が中華系学校へ進学するケースも増えているため、子供の勉強を見るためにとお母さん自らも中国語を学習するケースや、お子さんがまだ小さい場合、親子コースとして子供と一緒に中国語を学習するケースも増えている。同校の特徴は、普通の語学学校と違い、ただ中国語の授業を行うのではなく、子供たちが中国語 ONLY の環境の中で過ごすうちに、自然とコミュニケーション力を身につけていくことを目的として開発された独自のプログラムにある。学院では、中国文化を肌で感じるができるよう、様々な文化体験プログラムも取り入れ、日中両国の言葉と文化を理解する国際人の

育成を目指している。一方で、中華系の学校に通う子供たちにとって一つの大きな課題となっているのが国語力（日本語）の強化だ。中華系の学校では国語（日本語）を除く全ての授業が中国語で行われるため、日本語の学習時間が圧倒的に少なく、疎かになりがち傾向があり、将来的に不安を感じる家庭も多い。学院では、このような声に応え、国語教師の経験を持つ講師を特別に用意し、子供たちの国語力の強化にも積極的に取り組んでいる。多種多様なニーズに対応した、まさに至れり尽くせりのサービスといえる。その他、両親と共に来日した外国人の子供たちを対象とし、日本の小・中・高校への進学に向けた日本語学習もサポートするなど、大人から子供まで、一般的な語学学校にはない、特色ある教育活動を展開している。

今回新たに開校した湘南台校では、本校と比較し、更に気軽に楽しく中国語と日中両国の文化に触れる場を提供していくことを趣旨としている。初級から上級まで各レベルに対応した中国語のグループレッスンに加え、文化サロンの形式で、中国のチマキや月餅の手作り講座、茶道、いけばな等、地域の皆さんに喜んでいただける様々な文化体験プログラムを企画、実施していく予定だ。湘南台校の今後の展開に注目していきたい。

【↓↓文化サロン注目のレッスン↓↓】
・中国語グループレッスン、親子レッスン
・中国語旅行会話レッスン、PCレクチャーレッスン
・草月流いけばな教室
・中国茶道教室

菊華大飯店で文化サロンが始まりました！

日本と中国を結ぶカルチャーサロンです。
現在、草月流のいけばな教室の生徒を募集しています。

7月中開講予定！

◆5000円/1回（税込）
◆テキスト代/実費
◆詳細は事務局までお問い合わせください。

TEL:045-663-6258



菊華特選お土産・お中元ギフト 手作り月餅セット特集 ¥580～



| ① 豆餡月餅 (6コ) | ② 豆餡月餅 (9コ) | ③ お菓子詰め合わせ (5コ) | ④ 月餅詰め合わせ (10コ) | ⑤ お菓子詰め合わせ (10コ) | ⑥ お菓子詰め合わせ (15コ) |
|---------------------------------|------------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 580円 (税込626円) | 780円 (税込842円) | 950円 (税込1,026円) | 1,800円 (税込1,944円) | 1,600円 (税込1,728円) | 2,200円 (税込2,376円) |
| ご注文受付先 菊華食品館 神奈川県藤沢市湘南台 2-16-18 | | | | | |

菊華大飯店 〒252-0804 神奈川県藤沢市湘南台 2-5-11 ウエストプラザ 2F

料理の写真は全てイメージです

菊華

TEL:0466-46-3220

新鮮な食材を使った

ヘルシー中華

96品 2時間制

中華食べ放題

2名様より

※セルフサービスメニュー

■前菜 4品 ■炒め料理 4品 ■スー 1品

■麺飯 2品 ■デザート 9品 ■デザート 4品

セルフサービスの内容は季節などにより変更する場合があります

※オーダーメニュー

■前菜 9品 ■炒め料理 18品 ■デザート 30品

■麺飯 7品 ■台湾夜市風味 8品

平日 11:00～17:00 お一人様 1,580円(税別) 学割 1,480円(税別)

平日 17:00～22:00 お一人様 1,980円(税別) 学割 1,880円(税別)

2歳まで 無料 3～6歳まで 1,080円 (学生証を確認する場合あり、学割は土日と祝日除く)

土日と祝日は割引無し お一人様 1,980円(税別)

菊華飲茶館

〒252-0804 藤沢市湘南台 2-5-11 ウエストプラザ 2階

小田急江ノ島線 湘南台駅 西口Aすぐ 相鉄いずみ野線 湘南台駅 西口Aすぐ 横浜市営地下鉄 湘南台駅 西口Aすぐ

予約電話 0466-46-3220 FAX 0466-46-7865

営業時間 11:00～23:00 L.O. 22:00

飲み放題

料理の写真は全てイメージです 菊華大飯店 〒252-0804 神奈川県藤沢市湘南台 2-5-11 ウエストプラザ 2F